

## Hotel Schloss Seefels Fact Sheet

### Geschichte

1860 von Dr. Emanuel Herrmann (Erfinder der Postkarte) errichtet und 1966 von den damaligen Besitzern zu einem Luxushotel ausgebaut. Im Jahre 2001 nach kompletter Revitalisierung unter neuer Eigentümerschaft als 5-Sterne-Hotel wieder eröffnet. Seit 1979 Mitglied der internationalen Hotelvereinigung Relais & Châteaux.

### Zimmer und Suiten

41 Zimmer und 30 Suiten – teilweise mit Verbindungstür (insgesamt 128 Betten), stilvoll ausgestattet, klimatisiert, Telefon, Radio, Satelliten-TV, Hotelinfosystem, Minibar, Zimmersafe, Haarföhn.

Alle Zimmer und Suiten sind Nichtraucher-Wohneinheiten und mit WLAN ausgestattet.

### Restaurants

#### Orangerie

Frühstück und Abendessen für Hotelgäste im Wintergarten

- mit Rundum-Seeblick
- 110 Sitzplätze
- Frühstücksbuffet und abends 5-gängiges Gourmetmenü oder Buffet
- geöffnet von 7 bis 12 Uhr (im Winter bis 14.30 Uhr) und von 19 bis 22 Uhr

#### La Terrasse

À la carte Restaurant von Gault Millau, A la Carte-Gourmet

Führer und Falstaff-Gourmetguide ausgezeichnet

- mit Seeblick
- 40 Sitzplätze
- Seeterrasse mit 55 Sitzplätzen
- geöffnet von 19 bis 23 Uhr

#### Porto Bello

À la carte See-Restaurant – italienische und mediterrane Küche

- direkt am See
- 120 Sitzplätze auf den Terrassen
- 60 Sitzplätze im Restaurant
- geöffnet von 10 bis 19 Uhr von Mai bis September, Juli und August bis 23 Uhr

Alle unsere Restaurants sind Nichtraucher-Restaurants.

### Unterhaltung

Schlossbar (Raucherzone) geöffnet im Winter ab 14.30 Uhr und im Sommer ab 17 Uhr

- mit Terrasse und Seeblick
- diverse Events mit Livemusik

### LifeStyleZentrum

- Beauty-Empfangsbereich
- Estée Lauder Skincare Center
- Behandlungsräume für Kosmetik und Massagen
- Kärntner Honig-(Schaum-)Massagen
- Hydro Jet-Massage
- Anti Aging
- Collagen-Spezialbehandlung
- Lymphdrainagen, Kopf-Akupressur
- Rückenbehandlung Intensiv
- Fußreflexzonen-Behandlung
- Bioenergetische Thalasso-Therapien
- La Stone-Therapie
- Kärntner Heubad und Hydrobäder

- geöffnet von 9 bis 20 Uhr (September bis April bis 19 Uhr, außer Mittwoch)
- Coiffeur (Juni bis September)

### Zentrum für ästhetische plastische Chirurgie

Prim. Dr. Dagmar Millesi

- Face- und Hals-Lifting
- Augenlid-Korrektur
- Narben-Korrektur
- Nasen-Korrektur
- Ohr-Korrektur
- Brust-Korrektur
- Botox Injektion
- Falten-Unterspritzung
- Fettabsaugung u. a. Oberarmstraffung
- Gesichts-Implantate

### Fitness und Wellness

Im Felsen Spa auf über 1100 m<sup>2</sup>

- Finnische Sauna
- Damensauna
- Seesauna
- Kräuterdampfbad (42 °C)
- Dampfbad (54 °C)
- Erlebnisduschen
- Ruheräume mit Tee- und Obstbar
- Solarium
- Kinderhallenbad
- Außenschwimmbecken
- Panorama-Außenwhirlpool
- Beheiztes Seebad
- Fitnessraum
- geöffnet von 9 bis 20 Uhr

### Sport und Freizeit

- Liegewiese und Badestege
- 3 Sand-Tennisplätze

- Wassersport mit Wasserski, Reifen-, Banane-, Wakeboard fahren
- Paragliden
- Rundfahrten und Boottransfers mit hoteleigenen Motorbooten
- Motorboot-Fahrschule
- Marina-Anlage und Bootshaus
- Fahrradverleih gratis
- Golfen – 4 Golfplätze in unmittelbarer Nähe, 7 weitere Golfanlagen im Umkreis von 80 km

### Kinder

- Kinderparadies „Käpt'n Hook“ mit Betreuung, im Sommer (Juli/August) von 10 bis 19 Uhr von Montag bis Samstag, restliche Zeit auf Anfrage
- Kinderessen
- Innen- und Außenschwimmbecken

### Tagungen, Incentives und Veranstaltungen

Technisch modernst ausgestattetes Tagungszentrum

- mit 2 Konferenzräumen (27 und 92 m<sup>2</sup>)
- Pausenraum
- Tageslicht
- Terrasse mit Seeblick
- Klimaanlage
- WLAN
- Hochzeiten
- Präsentationen
- Feiern jeder Art

### Parkplätze

- Gästeparkplatz beim Hotel – gratis
- Tiefgaragenplätze – kostenpflichtig

Ausgabe Juni 2011. Änderungen vorbehalten.

## Hotel Schloss Seefels Fact Sheet

### History

Built in 1860 by Dr Emanuel Herrmann (inventor of the postcard), it was converted into a luxury hotel in 1966 by its owners at the time. Reopened in 2001 as a five-star hotel following complete refurbishment under new ownership. Member of the international hotel association Relais & Châteaux since 1979.

### Rooms and Suites

41 rooms and 30 suites – some with connecting door (128 beds in total), stylish furnishings with air conditioning, telephone, radio, satellite TV, hotel information system, mini-bar, room safe and hairdryer. All rooms and suites are non-smoking and come with wireless LAN.

### Restaurants

#### Orangerie

Breakfast and dinner for hotel residents in the conservatory

- Panoramic lake views
- Seats 110
- Breakfast buffet and 5-course gourmet meal or buffet in the evening
- Open from 7am to 12 noon (in the winter until 2.30pm) and from 7 to 10pm

#### La Terrasse

À la carte restaurant  
Said to be excellent by Gault Millau, À la Carte-Gourmet-Führer and Falstaff Gourmet Guide

- Lake views
- Seats 40
- Lake terrace to seat 55
- Open from 7 to 11pm

#### Porto Bello

À la carte lake-front restaurant – Italian and Mediterranean cuisine

- Right on the lake
- 120 seats on the terraces
- 60 seats inside the restaurant
- Open from 10am to 7pm (May till September) – to 11pm in July and August

All our restaurants are non smoking.

### Entertainment

Schlossbar (smoking area) open in winter from 2.30pm and in summer from 5pm

- Terrace and lake views
- Various events with live music

### Lifestyle Centre

- Beauty reception area
- Estée Lauder Skincare Centre
- Treatment rooms for beauty and massages
- Carinthian honey (foam) massages
- Hydro jet massage
- Anti-ageing
- Special collagen treatment
- Lymphatic drainage, head acupressure
- Intensive back treatment
- Reflexology treatment
- Bioenergetic thalasso therapies
- La Stone Therapy
- Carinthian hay bath and hydro baths
- Coiffeur (June till September)

- Open from 9am till 8pm (September through April till 7pm, except on Wednesdays)

### Centre for aesthetic plastic surgery

Prim. Dr. Dagmar Milesi

- Facelift and neck lift
- Eyelid surgery
- Scar correction
- Corrective nose surgery
- Corrective ear surgery
- Corrective breast surgery
- Botox injections
- Wrinkle filling
- Liposuction and upper arm lifting
- Facial implants

### Spa and Fitness

At the Felsen Spa on area of over 1100 sq m

- Finnish sauna
- Ladies' sauna
- Lake sauna
- Herbal steam bath (42 °C)
- Steam bath (54 °C)
- Various types of showers
- Relaxation rooms with tea and fruit bar
- Solarium
- Indoor children's swimming pool
- Outdoor swimming pool
- Panoramic outdoor whirlpool
- Heated swimming pool in Lake Wörth
- Gym
- Open from 9am to 8pm

### Sport and Leisure

- 3 clay tennis courts

- Sunbathing lawns and swimming platforms
- Water sports with water skiing, wakeboarding, tube and banana rides
- Paragliding
- Round trips and transfers with the hotel's own motorboats
- Motorboat driving school
- Marina and boathouse
- Free bike hire
- Golf – 4 golf courses in the vicinity – 7 others within a radius of 80 km

### Children

- Captain Hook children's paradise with supervision, in summer (July/August) from 10am to 7pm from Monday to Saturday, remaining time on request
- Children's meals
- Indoor and outdoor swimming pools

### Conferences, Incentives and Events

- Business centre with all the latest equipment, including
- 2 conference rooms (27 and 92 sq m)
  - Break room
  - Daylight
  - Terrace with lake views
  - Air conditioning
  - Wireless LAN
  - Weddings, Presentations
  - All kinds of functions

### Parking

- Car park at the hotel – free
- Underground car park – fee payable

Issued in June 2011. Subject to change.

## Hotel Schloss Seefels

### Dati e fatti

#### Storia

Fondato nel 1860 dal Dott. Emanuel Herrmann (l'inventore della cartolina postale) poi trasformato in hotel di lusso nel 1966 dagli allora proprietari. Completamente rinnovato nel 2001 e reinaugurato come hotel a 5 stelle con una nuova gestione. Dal 1979 membro dell'associazione internazionale alberghi "Relais & Châteaux".

#### Camere e suite

41 camere e 30 suite – in parte con porta comunicante (per un totale di 128 letti), elegantemente arredate, climatizzatore, telefono, radio, TV satellitare, sistema informatico dell'hotel, minibar, cassetta di sicurezza, asciugacapelli. Tutte le camere e suite sono dotate di ambienti per non fumatori e connessione WiFi.

#### Ristoranti

##### Orangerie

Prima colazione e cena per gli ospiti dell'albergo nel giardino d'inverno, con:

- veduta panoramica sul lago
- 110 posti a sedere
- prima colazione al buffet e cena gourmet a 5 portate o cena a buffet
- aperto dalle 7.00 alle 12.00 (d'inverno fino alle 14.30) e dalle 19.00 alle 22.00

##### La Terrasse

Ristorante à la carte  
Premiato dalle guide Gault Millau,

À la Carte-Gourmet- e dalla Falstaff-Gourmetguide

- con vista lago
- 40 posti a sedere
- terrazzo sul lago con 55 posti a sedere
- aperto dalle 19.00 alle 23.00

##### Porto Bello

Ristorante sul lago à la carte con cucina italiana e mediterranea

- direttamente sul lago
- 120 posti a sedere sulle terrazze
- 60 posti a sedere nel ristorante
- aperto dalle 10.00 alle 19.00 (da maggio a settembre); da luglio ed a agosto fino alle 23.00

I nostri ristoranti sono ristoranti per non fumatori.

#### Intrattenimento

Bar del castello (ambienti per fumatori) aperto a partire dalle 14.30 d'inverno dalle 17.00 d'estate

- con terrazzo e vista sul lago
- diverse serate con musica dal vivo

#### Centro LifeStyle

- Centro benessere
- Estée Lauder Skincare Center
- sale per trattamenti cosmetici e massaggi
- massaggi (di schiuma) al miele della Carinzia
- massaggio Hydrojet
- trattamenti anti-aging
- trattamento specifico al collagene
- linfodrenaggio
- agopressione della testa
- trattamento intensivo alla schiena
- massaggio di riflessologia plantare
- talassoterapie bioenergetiche

- Stone terapia
- bagno al fieno della Carinzia e vasche idro
- aperto dalle 9.00 alle 20.00 (da settembre ad aprile fino alle 19.00, eccetto il mercoledì)
- coiffeur (da giugno a settembre)

#### Centro di chirurgia plastica estetica

Prim. Dr. Dagmar Millesi

- lifting facciale e lifting del collo
- blefaroplastica delle palpebre
- correzione cicatrici
- rinoplastica
- otoplastica
- mastoplastica
- iniezioni di botox
- riempimento delle rughe
- liposuzione e rassodamento delle braccia
- impianti facciali

#### Fitness e wellness

Nel complesso Felsen Spa su oltre 1.100 m<sup>2</sup> di superficie

- sauna finlandese
- sauna solo per signore
- sauna sul lago
- bagno turco agli aromi naturali (42 °C)
- bagno turco (54 °C)
- docce sensoriali
- sale relax con bar con tè e frutta
- solarium
- piscina coperta per bambini
- piscina all'aperto
- idromassaggio panoramico
- piscina riscaldata nel lago
- palestra
- aperto dalle 9.00 alle 20.00

#### Sport e tempo libero

- prato e pontili
- 3 campi da tennis su sabbia
- sport acquatici con sci nautico, ciambelle, banana e wakeboard
- parapendio
- escursioni e gite in barca con motoscafi dell'hotel
- scuola guida per brevetto nautico
- porto marittimo e capannone per barche
- noleggio gratuito di biciclette
- golf: 4 campi da golf nelle immediate vicinanze, altri 7 impianti nel raggio di 80 km

#### Bambini

- paradiso dei bambini "Käpt'n Hook" con servizio di baby-sitting, apertura estiva (luglio/agosto) dal lunedì al sabato ore 10.00 – 19.00, altri orari su richiesta
- menù per bambini
- piscina coperta e all'aperto

#### Conferenze, promozioni e manifestazioni

Sala conferenze dotata delle più moderne attrezzature

- con 2 sale per conferenze (27 e 92m<sup>2</sup>)
- saletta coffee break
- luce diurna
- terrazzo con vista lago
- climatizzatore
- connessione WiFi
- matrimoni, presentazioni
- cerimonie di ogni genere

#### Parcheggi

- parcheggio gratuito presso l'hotel
- parcheggio sotterraneo a pagamento

## Hotel Schloss Seefels Fact Sheet

### Histoire

Érigé en 1860 par Dr. Emanuel Herrmann (inventeur de la carte postale) et transformé en 1966 par les propriétaires de l'époque en un hôtel de luxe. Réouverture en 2001 en tant qu'hôtel 5 étoiles à l'issue d'une rénovation complète effectuée par les nouveaux propriétaires. Membre de la chaîne hôtelière internationale Relais & Châteaux depuis 1979.

### Chambres et suites

41 chambres et 30 suites, certaines chambres étant communicantes (128 lits au total), aménagement stylé, climatisation, téléphone, radio, télévision par satellite, système d'informations, mini-bar, coffre-fort, sèche-cheveux.

Toutes les chambres et les suites sont non-fumeurs et équipées de Wireless-LAN.

### Restaurants

#### Orangerie

Petit déjeuner et dîner dans le jardin d'hiver pour les hôtes de l'hôtel

- Vaste panorama sur le lac
- 110 places assises
- Buffet pour le petit-déjeuner et menu gourmet à 5 plats ou buffet le soir
- Ouvert de 7 à 12 heures (en hiver jusqu'à 14h30) et de 19 à 22 heures

#### La Terrasse

Restaurant à la carte référencé au Gault

& Millau, dans les guides gastronomiques : « À la carte » et « Falstaff »

- Vue sur le lac
- 40 places assises
- Terrasse au bord du lac avec 55 places assises
- Ouvert de 19 à 23 heures

#### Porto Bello

Restaurant à la carte situé en bord de mer – spécialités italiennes et méditerranéennes

- Au bord du lac
- 120 places assises en terrasse
- 60 places assises dans le restaurant
- Ouvert de 10 à 19 heures (de mai à septembre), et jusqu'à 23 heures en juillet et août

Tous nos restaurants sont non-fumeurs.

### Divertissement

Bar (zone fumeurs) ouvert à partir de 14h30 en hiver et à partir de 17h00 en été

- Terrasse et vue sur le lac
- Soirées diverses avec musique live

### LifeStyleZentrum

- Espace accueil beauté
- Centre de soin de la peau Estée Lauder
- Salles de soins cosmétiques et de massages
- Massages à la mousse de miel de Carinthie
- Massage hydro-jet
- Soins anti-vieillesse
- Traitements spéciaux au collagène
- Drainages lymphatiques
- Acupressure de la tête
- Traitement intensif du dos

- Traitement des zones de réflexologie plantaire
- Thalassothérapies bioénergétiques
- Thérapie La Stone
- Bains de foin de Carinthie et bains hydro-massants
- Ouvert de 9 à 20 heures (de septembre à avril jusqu'à 19 heures, excepté le mercredi)
- Coiffeur (de juin à septembre)

### Centre de chirurgie plastique et esthétique

Prim. Dr. Dagmar Millesi

- Lifting du visage et du cou
- Correction des paupières
- Correction des cicatrices
- Correction du nez et des oreilles
- Correction de la poitrine
- Injection de Botox, injections antirides
- Lipoaspiration et raffermissement des bras
- Implants faciaux

### Forme et bien-être

Au Felsen Spa sur plus de 1100 m<sup>2</sup>

- Sauna finlandais, Sauna du lac
- Sauna réservé aux femmes
- Bain de vapeur aux herbes (42 °C)
- Bain turc (54 °C)
- Douches bien-être
- Salles de repos avec bar à tisanes et corbeilles de fruits
- Solarium
- Piscine couverte pour enfants
- Bassin extérieur
- Jacuzzi panoramique en plein air
- Bassin lacustre chauffé
- Salle de remise en forme
- Ouvert de 9 à 20 heures

### Sport et loisirs

- Pelouse de repos et passerelles de baignade
- 3 courts de tennis en terre battue
- Sports nautiques: ski nautique, pneu, banane, wakeboard et parapente
- Circuits et traversée en bateau à moteur de l'hôtel
- École de conduite pour les bateaux à moteur
- Marina et hangar à bateaux
- Location de vélos gratuits
- Golf – 4 terrains de golf à proximité, 7 autres terrains dans un rayon de 80 km

### Enfants

- Paradis des enfants « Käpt'n Hook » avec garderie, en été (juillet/août) de 10 à 19 heures du lundi au samedi et sur demande en dehors des heures d'ouverture
- Repas enfants
- Bassin intérieur et extérieur

### Réunions, incentives et manifestations

Centre de réunions équipé de moyens techniques ultramodernes

- 2 salles de conférence (27 et 92 m<sup>2</sup>)
- Salle pour les pauses
- Lumière du jour
- Terrasse avec vue sur le lac
- Climatisation, Wireless-LAN
- Mariages, Présentations
- Fêtes en tout genre

### Parkings

- Parking pour les hôtes près de l'hôtel – gratuit
- Parking souterrain – payant